



# **INFORMATIONS GÉNÉRALES ET RÈGLEMENTATION SPÉCIFIQUE**

## **GENERAL INFORMATION & SPECIFIC RULES**

**PERFORMANCE**

CHAMPIONNAT PROVINCIAL JUNIOR  
BROSSE PERFORMANCE 2017

2017 PERFORMANCE BRUSH JUNIOR  
PROVINCIAL CHAMPIONSHIP

---

Clubs de curling Lennoxville & Sherbrooke  
3 - 8 janvier 2017 – January 3-8, 2017

## 1- INFORMATIONS GÉNÉRALE / GENERAL INFORMATION

Les règles du curling pour le jeu supervisé de Curling Canada s'appliquent lors de tous les événements sanctionnés par Curling Québec ainsi que la réglementation inscrite dans le Guide des compétiteurs de la Série Élite. Les règlements spécifiques décrits ci-après auront cependant préséance pour ce championnat. En cas de contradiction dans l'interprétation d'un règlement, le libellé en version française des documents de CQ aura toujours préséance.

Curling Canada's Rules of Curling for supervised play apply as well as the rules listed in the Elite Series Competitors Guide. However, the rules stipulated in this document will prevail during the championship. In the event that there is a discrepancy between the French and the English texts, the French version of all CQ documents will take precedence.

### **Clubs hôte**

Club de curling Lennoxville  
6 rue Speid  
Lennoxville, QC, J1M 1R6

Club de curling Sherbrooke  
83 rue Abenaquis  
Sherbrooke, QC, J1H 5k5

### **Activités protocolaires**

Cérémonies d'ouverture: mardi 3 janvier 18h00

Banquet: mardi 3 janvier 19h00

*(La présence de tous les participant(e)s est obligatoire lors de ces deux événements.)*

Cérémonies de fermeture: dimanche 8 janvier 16h00

*(La présence des participant(e)s n'est pas obligatoire mais grandement appréciée.)*

### **Arbitres en chef**

M. Jacques Desharnais et M. Jim Mastine

### **Réunion des équipes:**

Filles : mardi 3 janvier 15h15

Garçons : mardi 3 janvier 15h00

Chaque équipe doit être représentée par l'entraîneur et un joueur de son équipe.

Note: Les équipes absentes perdront l'avantage de la dernière pierre pour la totalité des parties de la ronde préliminaire.

### **Prix Cédric-Grondin**

Le prix Cédric-Grondin est remis annuellement lors du Championnat provincial de curling junior à un compétiteur ou à une compétitrice qui se démarque par ses aptitudes de persévérance, de ténacité et d'intensité au jeu. Des formulaires de vote seront remis aux équipes lors de leur arrivée au championnat.

### **Formulaire d'entente de participation**

Ne pas oublier de signer le formulaire d'entente de participation au championnat et le remettre à l'arbitre en chef à la réunion des équipes.

### **Host clubs**

Lennoxville Curling Club  
6 rue Speid  
Lennoxville, QC, J1M 1R6

Sherbrooke Curling Club  
83 rue Abenaquis  
Sherbrooke, QC, J1H 5k5

### **Ceremonies and social functions :**

Opening Ceremonies: Tuesday January 3<sup>rd</sup>, 6PM

Banquet : Tuesday January 3<sup>rd</sup>, 7PM

*(It is mandatory for all competitors to be present for both of these events.)*

Closing Ceremonies: Sunday January 8<sup>th</sup>, 4PM

*(Competitors are not required to attend the closing ceremony but their presence is highly appreciated)*

### **Head Umpires**

Mr. Jacques Desharnais and Mr. Jim Mastine

### **Team Meeting**

Girls: Tuesday January 3<sup>rd</sup> at 3:15PM

Boys: Tuesday January 3<sup>rd</sup> at 3:00PM

Each team must be represented by the coach and one member of the team.

Note: Absent teams will lose the last rock advantage for all round-robin games.

### **Cédric-Grondin sportsmanship award**

The Cédric-Grondin Prize is presented annually at the Provincial Junior Curling Championship to the competitor that best exemplifies perseverance, tenacity and passion for the game. Voting forms will be supplied to the teams upon their arrival at the championship.

### **Participation Agreement Form**

All teams must sign the participation agreement form and return it to the head umpire at the team meeting.

## 2- RÈGLEMENTATION SPÉCIFIQUE / SPECIFIC RULES

<p><b><u>Formule du championnat</u></b></p> <p><u>Garçons</u> : Les huit équipes disputent un tournoi à la ronde (7 parties) à l'issue duquel les trois (3) meilleures équipes seront qualifiées pour la ronde éliminatoire (page à 3 équipes).</p> <p><u>Filles</u> : Les cinq équipes disputent un tournoi à la ronde (4 parties) à l'issue duquel les quatre (4) meilleures équipes seront qualifiées pour la ronde éliminatoire (page à 4 équipes)</p> <p>Les parties seront de dix (10) bouts et il y aura une pause obligatoire de 5 minutes après le cinquième bout.</p>	<p><b><u>Championship format</u></b></p> <p><u>Boys</u>: Teams will play a full round robin (7 games) and the top three (3) teams will qualify for the championship round (page-3 format).</p> <p><u>Girls</u>: The five teams will play a round robin (4 games) after which the top four (4) teams will qualify for the championship round (Page-4 format)</p> <p>All games will be ten (10) ends and there will be a mandatory 5 minute break after the conclusion of the 5<sup>th</sup> end.</p>
<p><b><u>Durée des parties</u></b></p> <p>Toutes les parties prévues dans le cadre du championnat seront de dix (10) manches et devront obligatoirement être disputées à défaut de quoi des sanctions seront prises contre les équipes fautives. Une équipe pourra concéder la victoire après que cinq (5) manches aient été complétées.</p> <p>S'il y a égalité suite aux manches réglementaires, le jeu doit alors se poursuivre pendant autant de manches supplémentaires nécessaires pour déclarer une équipe gagnante et la rotation du jeu (extrémité vers laquelle les pierres sont lancées) ne doit pas être modifiée.</p>	<p><b><u>Length of games</u></b></p> <p>All of the games played throughout the championship will be ten (10) ends long and all scheduled games must be played. Sanctions will apply to teams who fail to comply with the established schedule. A team may concede at any time after the conclusion of the fifth (5<sup>th</sup>) end.</p> <p>If games are tied after the completion of the 10<sup>th</sup> end, extra ends will be played until a winning team is decided. The direction in which the stones are thrown must not be modified. (continue where play left off without bringing stones to the opposite end)</p>
<p><b><u>Temps de réflexion</u></b></p> <p>Le « temps de réflexion » accordé à chacune des équipes pour compléter dix (10) manches sera de 38 minutes et 4,5 minutes seront accordées pour chaque manche supplémentaire.</p>	<p><b><u>Thinking Time</u></b></p> <p>Thirty-eight (38) minutes of thinking time will be allotted to each team to play a ten-end game. Each team will be given 4.5 minutes to complete each extra end.</p>
<p><b><u>Temps morts</u></b></p> <p>Chaque équipe a droit à deux (2) temps morts par partie et à un (1) temps mort à chacune des manches supplémentaires.</p> <p>Le chronométrateur arrêtera le temps au signal provenant d'un joueur de l'équipe en jeu.</p> <p>Les temps morts sont d'une durée de 90 secondes (incluant le temps de déplacement de l'entraîneur ou du 5<sup>e</sup> joueur).</p> <p>Du temps additionnel pourra être ajouté à la discrétion de l'arbitre en chef.</p> <p>L'entraîneur ou le 5<sup>e</sup> joueur (mais non les deux) peut rencontrer l'équipe à n'importe quel moment lors des 90 secondes du temps mort.</p>	<p><b><u>Timeouts</u></b></p> <p>Each team may use two (2) timeouts per game, and one (1) time out for each extra end.</p> <p>The timer will stop the clock once a player on the ice has signaled that they would like to take a timeout.</p> <p>Each timeout will last no longer than 90 seconds including any displacement time by the coach or 5<sup>th</sup> player.</p> <p>Additional time may be added at the head official's discretion.</p> <p>The coach or the fifth player (but not both) can join the team on the ice at any time during a timeout.</p>

<p>L'entraîneur ou le 5<sup>e</sup> joueur de l'équipe qui n'appelle pas le temps mort pourra rencontrer les joueurs à l'extrémité vitrine de la piste seulement.</p>	<p>The coach or fifth player from the inactive team (the team who did not call the time out) must stay at the home end of the ice (window side for most clubs).</p>
<p><b><u>Pratiques pré-compétition</u></b></p> <p>Chaque équipe aura droit à dix (10) minutes de pratique sur chacune des pistes (voir horaire complet à l'annexe A).</p>	<p><b><u>Pre-competition practices</u></b></p> <p>Each team will have ten (10) minutes to practice on each sheet before the start of the championship. See annex A for the practice schedule.</p>
<p><b><u>Pratiques d'avant-partie</u></b></p> <p>Les pratiques d'avant-partie débuteront trente (30) minutes avant l'heure indiquée sur l'horaire officiel. Les deux équipes ont droit à une période d'échauffement sur la piste désignée. Cette période ne doit pas dépasser huit (8) minutes plus deux fois une (1) minute pour les tirs de précision.</p>	<p><b><u>Pre-game practices</u></b></p> <p>Pre-game practices will begin thirty (30) minutes prior to the game times as indicated on the official draw. Both teams will have a chance to practice on their assigned sheet. Practice sessions will be a maximum of eight (8) minutes per team, plus two (2) one-minute intervals to throw both shootouts.</p>
<p><b><u>Avantage de la dernière pierre (ronde préliminaire)</u></b></p> <p>L'avantage de la dernière pierre sera déterminé par deux tirs de précision effectués lors de la pratique d'avant-partie.</p> <p>Chaque membre de l'équipe devra effectuer au moins deux (2) tirs de précision pendant le tournoi à la ronde (5<sup>e</sup> joueur exclus) et les deux (2) équipes devront déclarer les deux (2) joueurs qui effectueront les lancers de précision à l'arbitre en chef avant le début de la première pratique.</p> <p>La couleur des pierres est prédéterminée pour le tournoi à la ronde. L'équipe lançant les pierres rouges pratiquera en premier et effectuera ses deux tirs de précision avec la rotation horaire (in-turn pour droitiers) dès la fin de sa période d'échauffement. L'équipe lançant les pierres jaunes lancera donc obligatoirement la rotation antihoraire (out-turn pour droitiers) pour ses deux (2) lancers de précision.</p> <p>Une distance de « 0 cm » sera attribuée à une pierre qui s'immobilise directement sur le bouton et qui ne peut pas être mesurée.</p> <p>Une distance de 185,4 cm sera attribuée à une pierre qui s'immobilise à l'extérieur des cercles (maison).</p> <p>Si aucune équipe n'a pu obtenir l'avantage de la dernière pierre suite au processus décrit précédemment, cet avantage lors du premier bout sera alors déterminé par tirage au sort.</p>	<p><b><u>Last rock advantage (preliminary round)</u></b></p> <p>Last rock advantage will be determined by two shootouts made during the pre-game practice. Throws must be made according to the rules of curling for officiated play.</p> <p>Each member of the team must throw at least two (2) shootouts during the round robin (5<sup>th</sup> player excluded). Both teams must advise the official which players will be throwing the shootouts before the start of the first practice.</p> <p>Rock color is predetermined during round robin play. The team throwing the red stones will practice first and will complete their shootout immediately after the practice using the clockwise rotation (in-turn for right-handed curlers). The team throwing yellow stones will practice second and will complete their shootout using the counter-clockwise rotation (out-turn for right-handed curlers).</p> <p>A distance of "0 cm" will be given to a stone that comes to rest directly on the button and cannot be measured.</p> <p>A distance of 185.4cm (6.1 feet) will be given to a stone that comes to rest outside of the house (circles).</p> <p>In the event that there is a tie after both teams have completed their shootout, hammer will be determined by a coin toss.</p>

<p><b><u>Bris d'égalité</u></b></p> <p>L'équipe qui a vaincu l'autre lors de la ronde préliminaire aura le choix de la couleur des pierres ou le choix de la pratique. Les pierres utilisées seront celles des pistes déterminées. Tout comme lors de la ronde préliminaire, deux tirs de précision serviront à déterminer quelle équipe aura l'avantage de la dernière pierre au premier bout. Les parties seront de 8 bouts.</p> <p>Il n'y aura aucun bris d'égalité disputé entre des équipes qui auraient des fiches cumulatives négatives. Les résultats des parties entre les équipes impliquées ainsi que les cumulatifs des tirs de précision seraient alors utilisés pour déterminer la/les équipes qualifiées. Voir les scénarios à l'annexe C.</p>	<p><b><u>Tiebreakers</u></b></p> <p>The team that defeated the other during the preliminary or championship round will have the choice of rock color or practice. The rocks used will be the ones of the identified sheet. As in round-robin play, two shootouts will determine which team has the hammer in the 1st end. The games will be 8 ends.</p> <p>There will be no tiebreaker between teams that have negative cumulative records. The head-to-head record of the implicated teams would determine the rankings. If a clear ranking cannot be established by the head-to-head records, the shootout will be used to establish the ranking. See appendix C for the scenarios.</p>
<p><b><u>Classement des équipes et ronde éliminatoire</u></b></p> <p><u>Garçons</u> : À l'issue de la ronde préliminaire, les équipes seront classées de 1 à 8 en fonction des critères suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- Fiche victoires-défaites</li> <li>2- Résultat de la ou des partie(s) entre les équipes impliquées</li> <li>3- Le cumulatif des tirs de précision. Les douze (12) meilleurs résultats sur quatorze (14) seront comptabilisés.</li> </ol> <p>Toutes les équipes toujours à égalité suite à l'application des critères #1 et #2 seront alors départagées (classées) uniquement en fonction du critère #3 (tirs de précision).</p> <p>Les trois (3) meilleures équipes seront qualifiées pour la ronde éliminatoire (Page à 3) et seront identifiées comme suit : Q1, Q2, et Q3.</p> <p>Q2 et Q3 s'affronteront en demi-finale.</p> <p>Q1 s'affronteront le vainqueur de la demi-finale dans la finale.</p> <p><u>Filles</u> : À l'issue de la ronde préliminaire, les équipes seront classées de 1 à 5 en fonction des critères suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- Fiche victoires-défaites</li> <li>2- Résultat de la ou des partie(s) entre les équipes impliquées</li> <li>3- Le cumulatif des tirs de précision. Les six (6) meilleurs résultats sur huit (8) seront comptabilisés.</li> </ol> <p>Toutes les équipes toujours à égalité suite à l'application des critères #1 et #2 seront alors départagées (classées) uniquement en fonction du critère #3 (tirs de précision).</p>	<p><b><u>Team ranking and playoffs</u></b></p> <p><u>Boys</u>: After the conclusion of the preliminary round, teams will be ranked from 1 to 8 as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Win-Loss record</li> <li>2. Head-to-head results of the implicated teams</li> <li>3. Cumulative shootout total – best twelve (12) of fourteen (14)</li> </ol> <p>Any teams that are still tied after criteria #1 and #2 have been applied will be ranked solely by criteria #3 (shootout)</p> <p>The top three teams will advance to the playoff round (Page-3 format) and will be identified as Q1, Q2, and Q3.</p> <p>Q2 and Q3 will play each other in the semi-final.</p> <p>Q1 will play the winner of the semi-final in the gold-medal game.</p> <p><u>Girls</u>: After the conclusion of the preliminary round, teams will be ranked from 1 to 5 as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Win-Loss record</li> <li>2. Head-to-head results of the implicated teams</li> <li>3. Cumulative shootout total – best six (6) of eight (8)</li> </ol> <p>Any teams that are still tied after criteria #1 and #2 have been applied will be ranked solely by criteria #3 (shootout)</p>

<p>Les quatre (4) meilleures équipes seront qualifiées pour la ronde éliminatoire (Page à 4) et seront identifiées comme suit : Q1, Q2, Q3 et Q4</p> <p><u>Quart de finale (Page 3 vs 4) : Q3 vs Q4</u></p> <p><u>Demi-finale #1 (Page 1 vs 2) :Q1 vs Q2</u></p> <p><u>Demi-finale #2</u> : Le vainqueur de la partie Q3 vs Q4 affrontera le perdant de la partie Q1 vs Q2</p> <p><u>Finale</u> : Les équipes gagnantes des deux demi-finales affronteront dans la finale</p>	<p>The top four (4) teams will advance to the playoff round (Page-4 format) and will be identified as Q1, Q2, Q3 and Q4.</p> <p><u>Quarter final (Page 3-4): Q3 vs Q4</u></p> <p><u>Semi-final #1 (Page 1-2): Q1 vs Q2</u></p> <p><u>Semi-final #2</u>: Winner of quarter final (Q3 vs Q4) vs loser of semi-final #1 (Q1 vs Q2)</p> <p><u>Final</u>: the winners of each semi-final will meet in the final.</p>
<p><b><u>Choix de la couleur des pierres et avantage de la dernière pierre – Ronde éliminatoire</u></b></p> <p>Au cours des éliminatoires, l'avantage de la dernière pierre et le choix de la couleur des pierres seront accordés à l'équipe ayant la meilleure fiche victoire-défaite. L'équipe avec l'avantage de la dernière pierre pratiquera en premier.</p> <p>Si deux (2) équipes ont des fiches victoires-défaites identiques, l'équipe avec le meilleur classement aura le choix de la couleur des pierres. L'avantage de la dernière pierre au premier bout sera déterminé par deux tirs de précision tel que décrit précédemment. L'équipe lançant les pierres rouges pratiquera en premier et effectuera ses deux tirs de précision avec la rotation horaire (in-turn pour droitiers).</p> <p><u>Quart de finale et demi-finale #1 (filles)</u> : les équipes choisiront des jeux complets de pierres (ex: pierres jaune de la glace C). Les équipes classées Q1 et Q2 effectueront leur sélection en premier. Les équipes classées Q3 et Q4 pourront ensuite sélectionner parmi tous les jeux restants. Un deuxième jeu complet de pierres pourra être sélectionné après que les quatre (4) équipes aient choisi un premier jeu (set). Toutes les équipes devront alors se constituer un jeu « final » de pierres en sélectionnant huit (8) pierres parmi les seize (16) pierres choisies. Les équipes devront remettre le formulaire prévu à cet effet à l'arbitre en chef au moins 30 minutes avant la première pratique. Un jeu de pierres sera attribué par l'arbitre en chef à toute équipe qui n'aurait pas respecté cette règle.</p> <p><u>Demi-finale</u> Les équipes devront choisir un jeu complet de pierres (ex. : rouges de la glace B) et l'équipe qui a le meilleur classement aura l'occasion de choisir en premier. Un deuxième jeu complet de pierres pourra être sélectionné après que les quatre (4) équipes aient choisi un premier jeu (set). Toutes</p>	<p><b><u>Rock selection and last rock advantage (playoffs)</u></b></p> <p>For the entirety of the playoffs, last rock advantage and the choice of rock colour will be awarded to the team with the best win-loss record. The team with last rock (hammer) will practice first.</p> <p>If both teams have the same win-loss record, the higher ranked team will have the choice of colour. Last rock advantage will be determined by two draws to the button as previously described. The team throwing red stones will practice first and will throw their two shootouts with the clockwise rotation.</p> <p><u>Quarter final and semi-final #1 (girls)</u>: Teams can choose a full set of rocks from any sheet (example: yellows from sheet C). Teams ranked Q1 and Q2 will make their selection first. Teams ranked Q3 and Q4 will then have the choice from the remaining sets. A second set of rocks may be selected after every team has chosen their first set. Teams must then select a set of eight (8) stones from their sixteen (16) by completing the provided form and returning it to the head official at least 30 minutes before the start of the first practice. The head official will select the set of stones for any team who has not respected this rule.</p> <p><u>Semi-Final</u> Teams can choose a complete set of rocks from one sheet (ex: red rocks from sheet B). A second set of rocks may be selected after every team has chosen their first set. Teams must then select a set of eight (8) stones from their sixteen (16) by completing the provided form and returning it to the head official at least 30 minutes before the start of the first</p>

les équipes devront alors se constituer un jeu « final » de pierres en sélectionnant huit (8) pierres parmi les seize (16) pierres choisies. Les équipes devront remettre le formulaire prévu à cet effet à l'arbitre en chef au moins 30 minutes avant la première pratique. Un jeu de pierres sera attribué par l'arbitre en chef à toute équipe qui n'aurait pas respecté cette règle.

#### Finale

Q1 aura le choix de la couleur des pierres et l'avantage de la dernière pierre. Les équipes devront choisir un jeu de pierres complets (ex. : rouges de la glace B) et Q1 aura l'opportunité de choisir en premier. Un deuxième jeu complet de pierres pourra être sélectionné après que les quatre (4) équipes aient choisi un premier jeu (set). Toutes les équipes devront alors se constituer un jeu « final » de pierres en sélectionnant huit (8) pierres parmi les seize (16) pierres choisies. Les équipes devront remettre le formulaire prévu à cet effet à l'arbitre en chef au moins 30 minutes avant la première pratique. Un jeu de pierres sera attribué par l'arbitre en chef à toute équipe qui n'aurait pas respecté cette règle.

practice. The head official will select the set of stones for any team who has not respected this rule.

#### Final

Q1 will have the choice of colour AND the last rock advantage in the first end. Teams can choose a complete set of rocks from one sheet (ex: red rocks from sheet B) and Q1 will have the first choice. A second set of rocks may be selected after every team has chosen their first set. Teams must then create a set of eight (8) stones from their sixteen (16) by completing the provided form and returning it to the head official at least 30 minutes before the start of the first practice. The head official will select the set of stones for any team who has not respected this rule.

**ANNEXE A – HORAIRE DES PRATIQUES**

**APPENDIX A – TEAM PRACTICE**

Groupe 1		
Heure	Glace 1	Glace 2
11h45	Photos des équipes – Groupe 1	
12h00	Cheal	Bedard
12h10	Bedard	Cheal

Groupe 2		
Heure	Glace 1	Glace 2
12h15	Photos des équipes – Groupe 2	
12h30	Provencher	Lo
12h40	Lo	Provencher

Groupe 3		
Heure	Glace 1	Glace 2
13h45	Photos des équipes – Groupe 3	
14h00	Santa Maria	Roberge
14h10	Roberge	Santa Maria

Groupe 4		
Heure	Glace 1	Glace 2
14h15	Photos des équipes – Groupe 4	
14h30	Mullen	Adam
14h40	Adam	Mullen

Groupe 1			
Heure	Glace A	Glace B	Glace C
13h00	Photos des équipes – groupe 1		
13h30	St-Georges	Legler	
13h40		St-Georges	Legler
13h50	Legler		St-Georges

Groupe 2			
Heure	Glace A	Glace B	Glace C
14h00	Photos des équipes – groupe 2		
14h30	Jean	Lavoie	Boisvert
14h40	Boisvert	Jean	Lavoie
14h50	Lavoie	Boisvert	Jean



## **ANNEXE B – CODE D'ÉTHIQUE DU PARTICIPANT**

### **APPENDIX B – PARTICIPANT'S CODE OF ETHICS**

Il est attendu que tout joueur ou joueuse participant à un tournoi, un championnat ou à un événement officiel sanctionné par Curling Québec doit se comporter de façon respectueuse envers ses coéquipiers, ses adversaires, les arbitres, les organisateurs, les spectateurs et toute autre personne présente.

Ainsi, les comportements suivants ne seront dorénavant plus tolérés lors des événements sanctionnés par Curling Québec :

- Coup de balai : tout coup de balai effectué sur la surface de jeu ou à l'extérieur, endommageant ou non la glace.
- Langage abusif : blasphèmes, etc.

### **Sanctions**

Les arbitres en chef auront l'obligation d'appliquer les sanctions suivantes:

- Première offense dans un match : avertissement. L'arbitre en chef informera le/la joueur/joueuse et l'entraîneur concerné lorsque le bout sera complété.
- Deuxième offense dans un match pour un même joueur : expulsion; tel que stipulé dans la réglementation officielle de Curling Canada, le ou la joueuse expulsé(e) ne peut pas être remplacé(e) (Règle 21-7) et l'équipe doit terminer la partie avec trois joueurs.
- Troisième offense pour un même joueur dans le même tournoi : expulsion définitive de l'événement et convocation auprès du comité de discipline de CQ.

## ANNEXE C – SCÉNARIOS – BRIS D'ÉGALITÉ

### APPENDIX C – TIEBREAKER SCENARIOS

#### Égalités pour la première position :

- S'il y a égalité pour la première place entre deux équipes, le gagnant du match opposant les équipes à égalité sera considéré comme ayant terminé en première place.
- S'il y a égalité pour la première place entre trois équipes, l'équipe avec la meilleure fiche (victoires contre les équipes impliquées) sera considérée comme ayant terminé en première place. L'équipe avec la deuxième meilleure fiche terminera deuxième, et l'autre équipe terminera troisième. Si l'égalité persiste, le cumulatif des tirs de précision départagera les équipes.

#### Égalités pour la deuxième position :

- S'il y a égalité pour la deuxième place entre deux équipes, le gagnant du match opposant les équipes à égalité sera considéré comme ayant terminé en deuxième place.
- S'il y a égalité en deuxième place entre trois équipes, l'équipe avec la meilleure fiche sera considérée comme ayant terminé en deuxième place. Les deux autres équipes joueront un match de bris d'égalité. Si les équipes ont au moins gagné une partie et si leur nombre de victoires est identique alors le cumulatif des tirs à la mouche départagera les équipes.
- S'il y a égalité en deuxième place entre quatre équipes, deux rondes de bris d'égalités seront jouées. L'équipe avec la meilleure fiche équipes sera considérée comme ayant terminé en deuxième place. Les équipes classées troisième et quatrième joueront dans la première ronde de bris d'égalité. Le gagnant affrontera ensuite l'équipe classée deuxième. Le gagnant de cette deuxième ronde de bris d'égalité terminera donc troisième. Si les équipes ont au moins gagné une partie et si leur nombre de victoires est identique alors le cumulatif des tirs à la mouche départagera les équipes.

#### Égalité pour la troisième position :

- S'il y a égalité pour la troisième place entre deux équipes, un match de bris d'égalité sera disputé.
- S'il y a égalité pour la troisième place entre trois équipes, deux rondes de bris d'égalités seront jouées. Les équipes classées deuxième et troisième joueront dans la première ronde de bris d'égalité. Le gagnant jouera contre l'équipe classée première en deuxième ronde de bris d'égalité. Le gagnant de la deuxième ronde de bris d'égalité terminera ainsi troisième. Si les équipes ont au moins gagné une partie et si leur nombre de victoires est identique alors le cumulatif des tirs à la mouche départagera les équipes.
- S'il y a égalité pour la troisième place entre quatre équipes, deux rondes de bris d'égalités seront jouées. Dans la première ronde, Les équipes classées première et quatrième joueront et les équipes classées deuxième et troisième joueront. Les 2 gagnants s'affronteront ensuite. Le gagnant de cette deuxième ronde de bris d'égalité terminera troisième. Si les équipes ont au moins gagné une partie et si leur nombre de victoires est identique alors le cumulatif des tirs à la mouche départagera les équipes.

## ANNEXE D – CODE D'ÉTHIQUE CQ CONCERNANT L'UTILISATION DES MÉDIAS SOCIAUX

Sans aucun doute, la situation a changé en ce qui concerne la façon dont les médias, les fans et les joueurs interagissent et il est reconnu que les diverses formes de médias sociaux représentent une occasion précieuse pour la communication. Les concurrents sont encouragés à adopter ces médias sociaux, car ils présentent des pistes pour promouvoir le curling ainsi que leurs équipes. Mais il doit y avoir certaines responsabilités rattachées à l'utilisation de ces médias sociaux, en particulier lorsque les concurrents participent à des événements provinciaux, nationaux et championnats du monde lorsque la visibilité est à son comble.

Ceci étant dit, voici quelques conseils :

- Être conscient du fait que, comme les athlètes de haut niveau, les compétiteurs sont à l'honneur et ils représentent toujours non seulement eux-mêmes, mais leurs équipes, leurs coéquipiers, leur famille et Curling Québec comme participants à un championnat majeur. Il n'y a pas d'interrupteur marche-arrêt quand il s'agit de cette responsabilité.

- Il n'y a pas de "sous le couvert de l'anonymat" en matière de communication via les médias sociaux. Il est illégal d'usurper l'identité d'une autre personne. Frapper le bouton « retour » sur un Tweet, et vous faites partie du dossier public, le message peut être distribué à des milliers de personnes en seulement quelques secondes. Évitez d'utiliser les médias sociaux lorsque vous êtes en colère ou en consommant de l'alcool. Aussi, lors des événements, on recommande d'éviter de lire les réponses de Twitter ou les messages sur Facebook adressés à votre équipe. C'est une réalité qu'il y aura des opposants qui prennent plaisir à dénigrer des compétiteurs ou leurs coéquipiers. Leur répondre ne sert à rien. Les éviter est la meilleure chose à faire. Idéalement, ayez quelqu'un de l'extérieur qui filtre les réponses pour empêcher que les messages négatifs vous parviennent.

- Soyez bien astucieux quant au contenu d'un message. Il n'y a jamais rien de mal à prendre la voie rapide quand il s'agit de débattre des événements, des officiels ou des adversaires. Les compétiteurs aident leur sport et leur équipe en présentant une image positive et respectueuse à ceux qui lisent votre message. Remercier ses fans et louer ses coéquipiers et ses adversaires sont de bons moyens de faire cela.

- Les compétiteurs n'aident pas le sport et causent du tort à leurs coéquipiers en envoyant des messages négatifs ou en partageant/relayant des messages négatifs d'autres personnes. Ceux-là peuvent contenir des critiques de leurs adversaires, coéquipiers, officiels, événements, commanditaires, installations et des conditions de jeu ou des insultes sexistes, racistes ou homophobes. Il s'agit d'une consigne pour toute l'année, mais sachez que si cela se produit au cours d'un championnat provincial, national, mondial ou tout autre événement sous la juridiction de l'Association canadienne de Curling ou de Curling Québec, les compétiteurs peuvent et seront passibles d'une amende et/ou d'une suspension pour tout ce que Curling Canada ou Curling Québec considère préjudiciable au curling.

- Au cours des épreuves de qualification ou de championnat, les compétiteurs devraient être conscients des commanditaires. On doit se rappeler que les partenariats de Curling Québec avec Brosses Performance, PCW, Dominion / Travelers, Kruger inc., Jet Ice et ceux de l'ACC telles que Tim Hortons, Kruger inc., M & M Meat Shops, Ford du Canada, World Financial Group et Capital One, pour n'en nommer que quelques-uns, sont responsables du succès de nos événements. Curling Québec et Curling Canada demandent aux compétiteurs de respecter ces partenariats: A) en n'envoyant pas de messages qui sembleraient critiquer les commanditaires et B) en envoyant des messages qui mettent en valeur les compétiteurs de nos partenaires. Cela s'applique spécifiquement au cours des championnats. On reconnaît que certaines équipes ont des partenariats avec des commanditaires rivaux. Le fait est qu'il y a plus de 340 jours dans une année pour faire l'éloge des parrains de l'équipe; on insiste que durant l'événement lui-même, on s'en abstienne par respect pour nos partenaires qui rendent possible la tenue des événements majeurs.

- Pendant les championnats, par respect pour l'intégrité du jeu, il sera interdit aux joueurs, aux entraîneurs et aux remplaçants sur l'aire de jeu d'utiliser toute forme de médias sociaux 15 minutes avant jusqu'à la fin des matchs. Les équipes peuvent, toutefois, nommer quelqu'un assis dans les estrades ou regardant la télévision pour envoyer des messages via les médias sociaux pourvu qu'il n'y ait aucun contact direct avec les joueurs, l'entraîneur ou le remplaçant sur l'aire de jeu.

**ANNEXE E – ENTENTE DE PARTICIPATION**  
**APPENDIX E – PARTICIPATION AGREEMENT FORM**

En considérant que Curling Québec accepte que je participe à un championnat provincial, je consens à ce qui suit :

1. Je reconnais avoir reçu et lu les règlements pour le championnat provincial désigné.
2. Je m’engage à respecter toutes les règles et règlements en regard de la publicité, de la promotion et du code vestimentaire tel qu’établi par Curling Québec et ses commanditaires, dont j’ai pris connaissance dans le Guide des compétiteurs.
3. Je vais me conformer aux programmes antidopage de l’Association mondiale de curling (WCF) et du Centre canadien pour l’éthique dans le sport (CCES) qui exigent d’éviter de consommer des substances interdites. S’il y a lieu, je me soumettrai aux tests de dépistages de substances interdites effectués par un représentant de l’Association ou toute autre personne ayant l’autorité de le faire.
4. Je consens à ce que Curling Québec et son mandataire :
  - Photographient ;
  - Enregistrent des vidéos ;
  - Filment ; et/ou
  - Enregistrent ma voix ; et suite à
  - Montrent, publient et diffusent mon nom ou photographies, vidéos, films, ou tout autre portrait de moi ou tout enregistrement de ma voix pour n’importe quelle promotion, reportage ou publicité sur ou en relation avec Curling Québec ou l’événement.
5. Pour la promotion du curling lors de la diffusion de l’événement, je consens à :
  - Être interviewé pendant l’événement et
  - Porter, à la demande de Curling Québec, un micro lors de la compétition.

J’accepte les conditions de cette entente comme en fait foi ma signature.

Signé le	(Jour)		(Mois)		(Année)	
----------	--------	--	--------	--	---------	--

Équipe		
	Lettres moulées	Signature
Capt		
3e		
2e		
1er		
5e		
Ent.		

**OBLIGATOIRE DE:**

1. signer (par tous les joueurs/joueuses de l’équipe et l’entraîneur si applicable)
2. remettre à l’arbitre en chef au championnat provincial AVANT de jouer votre PREMIER match.